

# XVI

# CONFERENCIA PROTOCOLO DE QUITO



28 al 30 de JUNIO de 2011 - Asunción, Paraguay

SENI - SEPQ - EXP 11 - 39



**IIDH**  
Instituto Interamericano  
de Derechos Humanos



**IIDH/CAPEL**  
Centro de Asesoría  
y Promoción Electoral

**200**  
PARAGUAY  
BICENTENARIO

# XVI

# CONFERENCIA PROTOCOLO DE QUITO



28 al 30 de JUNIO de 2011 - Asunción, Paraguay

La organización del evento ha escogido el Granados Park Hotel para la sede de la XVI Conferencia del Protocolo de Quito

**Las sesiones de trabajo** se realizarán en el Convention Hall del Granados Park Hotel.

El evento cuenta con una **secretaría** ubicada en el entresuelo del hotel, donde usted podrá solicitar los servicios de fotocopiado, fax, computadora e internet.

El Comité Organizador es el responsable de la **reconfirmación de los tickets** de su vuelo de retorno; sírvase entregárselos a su solicitud.

Se contará con unidades de **transporte** que estarán a su disposición para trasladarle a las diferentes actividades programadas del evento, y/o propias de su agenda. De ser necesario, para cualquier eventualidad, coordinar con el Comité Organizador.

La **seguridad** del evento estará a cargo de la Policía Nacional, que brindará el acompañamiento del 27 al 30 de Junio, en ocasión de la Conferencia.

**Moneda local:** El Guaraní (Gs.), se aceptan además dólares americanos (U\$D). Para las compras se sugiere hacer los pagos en Guaraníes.

**Electricidad:** 220 voltios y 50 ciclos

**Clima:** Tropical a subtropical, con temperatura promedio de 10° a 20° en estación de invierno.

**Huso Horario:** GMT -4

# XV

# CONFERENCIA PROTOCOLO DE QUITO



23 al 30 de JUNIO de 2011 - Asunción, Paraguay

## Granados Park Hotel

Dirección : Estrella esq. 15 de Agosto, Asunción - Paraguay  
Teléfono : (595 21) 497 921 Fax : (595 21) 445 324  
Web Site : [www.granadospark.com.py](http://www.granadospark.com.py)

### El hotel cuenta con

- Servicio de frigobar, televisión, aire acondicionado y conexión free con internet 24 horas desde las habitaciones.
- Sauna, gimnasio con TV, hidromasaje al aire libre, sala de masajes, piscina.
- Sillones masajeadores y relajantes con control en diferentes posiciones.
- WiFi free en áreas de Recepción, Lobby y Restaurante.
- Servicio de Emergencias Médicas a su disposición.
- Room Service las 24 horas del día.
- Business Center equipado con computadoras, impresora, fotocopiadora, scanner.
- Sala de Estar con TV, DVD, VHS, Equipo de Música, Internet free 24 horas.
- Música en vivo en el Lobby Bar de 19.30 a 22.00 horas, todos los días.

La organización del evento cubrirá los gastos de alojamiento y alimentación de los delegados y expositores del 27 al 30 de junio. Los consumos particulares de llamadas telefónicas, lavandería, frigobar, y otros gastos incidentales serán cubiertos por los propios invitados. Para mayor información con relación a las facilidades y servicios del hotel, pueden contactar con la Recepción.

# HOSPEDAJE

# XVI

# CONFERENCIA PROTOCOLO DE QUITO



28 al 30 de JUNIO de 2011 - Asunción, Paraguay

## Por su seguridad le recomendamos

- No abrir la puerta de la habitación a personas desconocidas no identificadas con el gafete de la organización del evento
- Toda persona que lo visite debe ser previamente anunciada y autorizada por usted.
- No salir solo del hotel por ningún motivo.
- Informar a los miembros de la organización o a sus respectivos attachés el sitio que desea visitar.
- Debe permanecer dentro del esquema de seguridad establecido por la metodología de la Policía Nacional.
- Si desea salir de compras, visitar algún sitio turístico, deberá coordinar con los attachés para las medidas de protección a brindarle.
- Tener a mano los números de teléfono de emergencias y otros que le recomienden sus respectivos attachés y la organización del evento.
- Guardar en los cofres de seguridad del hotel los elementos de valor (dinero, joyas, etc.)

Recuerde tener siempre presente estas recomendaciones de modo a que su estadía le resulte agradable y placentera.

# XVI

# CONFERENCIA PROTOCOLO DE QUITO



28 al 30 de JUNIO de 2011 - Asunción, Paraguay

## ORGANIZACIÓN

**Tribunal Superior de Justicia Electoral  
de la República del Paraguay**

Alberto Ramírez Zambonini, Presidente

Juan Manuel Morales, Vicepresidente

Modesto Monges Pereira, Miembro

## SECRETARÍA EJECUTIVA

**Instituto Interamericano de Derechos Humanos  
Centro de Asesoría y Promoción Electoral, IIDH/CAPEL**

Roberto Cuéllar Martínez, Director Ejecutivo del IIDH

José Thompson, Director de CAPEL

Sofía Vincenzi Guilá, Oficial de Programas

Evelyn Fernández, Oficial de Programas

Mónica Barrantes, Oficial de Programas

## CONTACTO ORGANIZADORES

El Comité Organizador de la XVI Conferencia del Protocolo de Quito se pone a su disposición para cualquier consulta, coordinación y/o atención especial que usted necesite. No dude en comunicarse con nosotros; nuestro deseo es que su estadía en Asunción le sea de lo más agradable y placentera.

### Tribunal Superior de Justicia Electoral

#### Dirección de Relaciones Internacionales y Protocolo

Gabriela Sanabria García, Directora 0981 593 940

César Marcelo Amarilla, Coordinador 0992 310 550

Carmen Zarza Marín, Asistente 0983 422 037

# XVI

# CONFERENCIA PROTOCOLO DE QUITO



28 al 30 de JUNIO de 2011 - Asunción, Paraguay

## ARGENTINA

### Cámara Nacional Electoral

Santiago Hernán Corcuera, Vicepresidente

Carlos Vicente Soto Dávila, Juez Federal 1a. Instancia Electoral

## BOLIVIA

### Tribunal Supremo Electoral

Wilfredo Ovando Rojas, Presidente

Dina Agustina Chuquimia Alvarado, Vocal

## BRASIL

### Tribunal Superior Electoral

Alfredo Renan Dimas e Oliveira, Asesor

## COLOMBIA

### Consejo Nacional Electoral

Joaquín José Vives Pérez, Magistrado

Luis Bernardo Franco Ramírez, Magistrado

### Registraduría Nacional del Estado Civil

Edna Patricia Rangel Barragan, Jefa de la Oficina Jurídica

Adela Luz Ramírez Castaño, Registradora Distrital

## CHILE

### Tribunal Calificador de Elecciones

Haroldo Brito Cruz, Ministro

### Servicio Electoral

Juan Ignacio García Rodríguez, Director

Germán Cortes Cáceres, Jefe de Financiamiento Político

## ECUADOR

### Tribunal Contencioso Electoral

Marcia Caicedo Caicedo, Consejera

Fausto Camacho Zambrano, Consejero

### Consejo Nacional Electoral

Tania Arias Manzano, Presidenta

Douglas Quintero Tenorio, Juez Alterno

## PARAGUAY

### Tribunal Superior de Justicia Electoral

Alberto Ramírez Zambonini, Presidente

Juan Manuel Morales, Vicepresidente

Modesto Monges Pereira, Miembro

## PERU

### Jurado Nacional de Elecciones

Hugo Sivina Hurtado, Presidente

### Oficina Nacional de Procesos Electorales

Javier Palomino Sedó, Asesor

José Cornejo Gobetto, Asistente de la Secretaría General

## URUGUAY

### Corte Electoral

Wilfredo Penco, Vicepresidente

Margarita Reyes, Ministra

## VENEZUELA

### Consejo Nacional Electoral

Tibisay Lucena Ramírez, Presidenta

Sandra Oblitas Ruzza, Vicepresidenta

Rosaura Sierra, Directora de Relaciones Internacionales

Marcos Machado, Asistente de la Presidencia

## Invitados Especiales

### MÉXICO

### Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación

Judith Yolanda Muñoz Tagle, Magistrada de Sala la Regional de Xalapa

Héctor Dávalos Martínez, Coordinador de Relaciones Internacionales

### Instituto Federal Electoral

José Luis Escutia Orta, Subdirector de Investigación y Análisis Electoral

## Expositores

Patricio Gajardo, USAID

Carlos Navarro Fierro, Instituto Federal Electoral de México

# XVI

# CONFERENCIA PROTOCOLO DE QUITO



28 al 30 de JUNIO de 2011 - Asunción, Paraguay

## LUNES 27

Durante el día : Arribo de las Delegaciones a Asunción  
Acreditación y Entrega de Materiales

19.30 : Cóctel de Bienvenida  
Gran Salón. Hotel Granados

## MARTES 28

09.00 : Ceremonia de Inauguración de la  
**XVI Conferencia del Protocolo de Quito**  
Lugar: Sala de Sesiones del Congreso Nacional

09.45 : Conferencia Magistral  
**“Las Democracias Participativas”**  
Lugar: Sala de Sesiones del Congreso Nacional

10.30 : Brindis

14.30 : Panel 1  
**“Mecanismos de democracia directa en América Latina. Desarrollos recientes”.**  
Lugar: Salón de Convenciones. Hotel Granados

16.30 : Panel 2  
**“Experiencia comparada del voto extranjero en América Latina”**  
Lugar: Salón de Convenciones. Hotel Granados

19.00 : Tour por la ciudad de Asunción

## MIERCOLES 28

09.00 : Debate Abierto  
**“El Estado de la Democracia en América Latina y la labor de los Organismos Electorales”**  
Lugar: Salón de Convenciones. Hotel Granados

15.00 : Trabajo en Grupo  
**“Procesos electorales recientes y lecciones aprendidas”**

17.00 : Plenaria  
**“Competencias de los Organismos Electorales y los retos de la democracia actual”**  
Lugar: Salón de Convenciones. Hotel Granados

20.00 : Cena Show  
Salón Hope. Carmelitas Center

## JUEVES 30

09.00 : Informe de la Secretaría Ejecutiva  
**Presentación y discusión**  
Lugar: Salón de Convenciones. Hotel Granados

09.30 : Propuestas de acuerdos a ser aprobados

11.00 : Lectura y revisión preliminar de acuerdos

11.30 : Firma de Acuerdos y Clausura  
**de la XVI Conferencia del Protocolo de Quito**

Retorno de las delegaciones

# XVII

# CONFERENCIA PROTOCOLO DE QUITO

28 al 30 de JUNIO de 2011 - Asunción, Paraguay

Nuestra Señora de la Asunción es la capital de la República del Paraguay y la ciudad más grande del país.

Fundada por el capitán español Juan de Salazar y Espinoza el 15 de Agosto de 1537, recibe este nombre en homenaje a la conmemoración de la Asunción de María.

Es denominada también “Madre de Ciudades” ya que fue desde aquí que durante el siglo XVII partieron expediciones que fundaron muchas ciudades en Argentina, Bolivia y otros países.

Asunción no se encuentra situada en el centro del territorio como suele ocurrir con muchas otras capitales, sino que se ubica al margen del país y está rodeada por el Río Paraguay. Desde la bahía se pueden contemplar las altas edificaciones que contrastan con las casas bajas que conforman los tranquilos barrios de esta colorida y pintoresca ciudad.

Con más de 600.000 habitantes esta urbe cosmopolita conjuga gran variedad de estilos arquitectónicos y cuenta con una importante cantidad de edificios que fueron levantados en los siglos XIX y XX, sumándose así las construcciones de la época colonial. Las características más sobresalientes de la arquitectura paraguaya son sus balcones, galerías, recovas y glorietas.

Inspirados en edificaciones parisinas se erigieron El Palacio de López, sede de Gobierno y las construcciones que rodean la Plaza de los Héroes.

Los edificios públicos y las sedes de importantes bancos conviven en el centro de Asunción con una gran cantidad de quioscos, vendedores ambulantes y establecimientos comerciales. En la capital se concentra la mayor actividad comercial del país.

Apostados en las veredas con sus mercaderías expuestas sobre mantas, están los comerciantes que proveen todo tipo de productos. El turista puede adquirir tejidos típicos, variedad de artesanías y comidas regionales entre otras mercaderías. El centro de la capital también cuenta con un gran número de pequeñas tiendas especializadas en artículos de cuero de muy buena calidad, a precios que no presentan competencia.

Esta bella ciudad, rica en su historia, tiene en su seno importantes edificios que son dignos de conocer y recorrer; bien sabemos que la riqueza de una ciudad no se cimienta en sus construcciones sino en su gente, y en ese aspecto Asunción también es muy rica. Sus habitantes amables y bien predispuestos, reciben a los visitantes con mucha alegría y los acogen en todo momento.

Asunción es, sin dudas, un bello e interesante lugar para conocer, ya sea por su historia, su gente o sus barrios. Estas características son el atractivo principal de la ciudad más importante de la República del Paraguay.



ASUNCIÓN, MADRE DE CIUDADES



# XVI

# CONFERENCIA PROTOCOLO DE QUITO



28 al 30 de JUNIO de 2011 - Asunción, Paraguay



## Palacio de Gobierno

Actual sede de la Presidencia de la República. Construcción iniciada a fines de 1860. Francisco Solano López lo construyó para destinarlo a vivienda particular. En el año 1894 el Presidente Juan B. Egusquiza se instaló allí y desde entonces es sede gubernamental.

## Catedral Metropolitana

La primera diócesis del Río de la Plata fue creada a mediados del siglo XVI en el sitio donde actualmente se levanta la Catedral Metropolitana de Asunción. El templo está ubicado en uno de los más antiguos y principales barrios de Asunción. Luego del gran incendio que arrasó la ciudad en 1543, se volvió a construir el templo que da nombre al barrio, en el mismo lugar. La estructura fue modificada en repetidas ocasiones, siendo la última vez durante el gobierno de Carlos Antonio López. El templo tal como se lo ve hoy en día fue inaugurado en 1845.



## El Cabildo (ex Palacio Legislativo)

Primer Palacio de Gobierno. La antigua casona jesuítica fue sede de los gobernadores españoles, y más tarde de Gaspar Rodríguez de Francia, de allí su antiguo nombre de "Casa de los Gobernadores". En los salones del piso superior se inauguró la Asamblea Nacional Constituyente y se promulgó la Constitución del Año 1870. Hoy es sede del Centro Cultural de la República "El Cabildo".

## Casa de la Independencia

Solar donde se gestó la revolución emancipadora del 14 y 15 de Mayo de 1811. Su construcción data del año 1772. Pertenecía a los hermanos Sáenz quienes cedieron la casa para reuniones secretas donde se conspiraba contra el gobierno español. En 1961 se autoriza su restauración y desde entonces funciona como el nombre de la Casa de la Independencia, y en ella se conservan reliquias y objetos relacionados con la gesta libertadora, así como objetos y documentos de los Próceres.

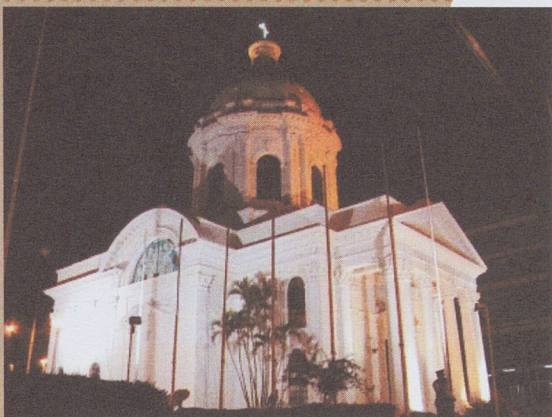


# XVI

# CONFERENCIA PROTOCOLO DE QUITO



28 al 30 de JUNIO de 2011 - Asunción, Paraguay



## Oratorio de la Virgen Nuestra Señora de la Asunción y Panteón Nacional de los Héroes

En el año 1863, por orden del Gral. Francisco Solano López, se iniciaron los trabajos de construcción de esta capilla dedicada a la Virgen de la Asunción, Patrona del Paraguay y Mariscal de su Ejército. Recién en el año 1936 se inaugura la obra depositando allí las cenizas del Mariscal López y otros héroes, convirtiéndose también en Panteón de los Héroes.

## Manzana de la Rivera

Una de las pocas construcciones de la época colonial que aún conserva su disposición con respecto a la trama urbana original, la que fuera modificada en tiempos del Dr. José Gaspar Rodríguez de Francia. El edificio data de 1750 y en ella funciona la Biblioteca Municipal y el Centro Cultural de la Ciudad de Asunción "Manzana de la Rivera".



## La Recova

Constituye una de las edificaciones más antiguas y emblemáticas de la ciudad. Se trata de un edificio que presenta galerías esencialmente en su diseño de tinte colonial de finales del siglo XIX. Es famosa por la variedad de artículos típicos y artesanías que allí se ofertan.

## Teatro Municipal "Ignacio A. Pane"

Construido en el año 1893 sobre la base de otro teatro conocido como Teatro Nacional. Su escenario está reservado a las principales compañías nacionales y extranjeras.

